

Inquiries of the Ministry

Incidentally, may I be allowed to say this; that the manner of the speeches of both hon. gentlemen today indicates that this is a subject which is above all partisan considerations. I do think a word should be said respecting the contributions made by both the Leader of the Opposition and by the hon. member for Assiniboia.

(Translation):

UNEMPLOYMENT INSURANCE—INQUIRY AS TO
AMENDMENTS TO ACT THIS SESSION

On the orders of the day:

Mr. L. J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm): Mr. Speaker, I should like to direct a question to the Minister of Labour. Could he tell us if he is considering any amendments to the Unemployment Insurance Act during this session?

An hon. Member: This is mentioned in the speech from the throne.

(Text):

Hon. Michael Starr (Minister of Labour): Yes, Mr. Speaker, I am planning to do so.

PUBLIC BUILDINGS

REQUEST FOR NAMES IN BOTH FRENCH AND
ENGLISH

On the orders of the day:

Mr. Alexis Caron (Hull): Mr. Speaker, I have three questions based on the same idea. May I be permitted to ask the three questions at once, because they could all be answered together?

Mr. Speaker: This is an unusual problem. The hon. member says the three questions can be answered together, but I think it would be better to separate them and ask the first one first.

Mr. Caron: It will not save time. I wish to direct a question to the Minister of Public Works. At the experimental farm the building formerly known as the dairy research building, with its French equivalent, has been repaired and now carries the name "Dairy Technology Building" in English only. Would the minister see that this mistake is corrected in the near future and French given its proper place?

Hon. Howard C. Green (Minister of Public Works): I will have to look into this question.

Mr. Caron: The second question, Mr. Speaker. The new building for the Department of Agriculture is called the science service building, in English only. Would the minister seek to correct this omission in the very near future?

Mr. Green: Same answer, Mr. Speaker.

Mr. Caron: The third question. A new building is going up presently for the Department of Public Works, and another for the Post Office Department, administration branch. Would the minister see that both English and French are used in the naming of these buildings?

Mr. Green: The hon. member was not doing too badly while he stuck to his own bailiwick in Hull, but now he is over on the other side of the river and I am not so sure. I point out that questions of this type are not properly to be asked on the orders of the day, but are usually put on the order paper.

Mr. Caron: Mr. Speaker—

Some hon. Members: Sit down.

Mr. Caron: On a point of order, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Order. The question has been asked and answered, and I will not entertain points of order as to its relevance.

Mr. Caron: Mr. Speaker, I think I am permitted to bring up a point of order on the question, because the minister referred to me.

Mr. Speaker: Order. The hon. member cannot deal with a point of order that is not before the house. I refuse to consider the validity of a question that has already been asked and answered.

Mr. Caron: On a question of privilege, Mr. Speaker, the minister seemed to indicate that an hon. member has the right to look after business only in his own county. We have been elected as members of the House of Commons, and I do not think the minister has the right to make the statement he just made.

Mr. Speaker: I am sorry, but that does not appear to me to be a question of privilege. It is perhaps a matter of argument, but no privilege of the hon. member has been infringed.

[Later:]

Mr. J. O. Gour (Russell): Mr. Speaker, I wish to direct a question to my good friend the Minister of Public Works, arising out of his reply to a question asked by the hon. member for Hull. The hon. member for Hull comes from Quebec and I am an Ontario man, so perhaps the minister will entertain my question. The minister is a good man, and I believe he is one of the finest politicians in that group. I would urge him to see to it that the names of those buildings appear also in the French language, as should be the case without any question of